



# Los estudios sociales de la Biblia en América Latina. Un balance bibliográfico del estado de la cuestión desde Colombia

Osmir Ramírez Trillos<sup>1</sup>

Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga, Colombia

<https://orcid.org/0000-0002-2917-5037>

William Elvis Plata<sup>2</sup>

Universidad Industrial de Santander, Bucaramanga, Colombia

<https://orcid.org/0000-0001-6164-1037>

## Introducción

El presente estado del arte da cuenta de las principales discusiones que se han suscitado en torno a los estudios sociales de la Biblia en Occidente, América Latina y Colombia. Con la finalidad de situar la discusión de los trabajos realizados en Colombia, interés primordial de esta revisión, en líneas más generales. Por consiguiente, a partir de la consulta de distintas bases de datos y repositorios institucionales se logró obtener un número de 225 referencias bibliográficas que abordan, desde una perspectiva histórica y social, los estudios sobre la Biblia en distintos contextos nacionales e internacionales. Asimismo, cabe apuntar que el presente artículo es una síntesis de la bibliografía consultada. De manera que el presente documento expone la generalidad de las principales discusiones, así como los principales autores que las han desarrollado.

América Latina es una región fuertemente influenciada por la religión. La mayoría de los países suramericanos cuentan con una alta representación de la población creyente. Hecho que se ve reflejado en los resultados presentados por la

<sup>1</sup> Correo electrónico: [osmir08ramirez@gmail.com](mailto:osmir08ramirez@gmail.com)

<sup>2</sup> Correo electrónico: [weplataq@uis.edu.co](mailto:weplataq@uis.edu.co)

Sociedad Bíblica Chilena que, para el 2018, sostuvo que más 273 millones de productos de la Escritura (Antiguo y Nuevo Testamento, Evangelio, castas apostólicas) y más de 14 millones de biblias completas se han distribuido y circulando por Suramérica.

De igual manera, entre los países de latinoamericanos, Colombia resalta como un país fuertemente influenciado por el catolicismo -y en los últimos años también por algunas ramas evangélicas y pentecostales- y a pesar de los procesos de modernización, de laicización del estado y de secularización, la población sigue manifestándose muy creyente ya que el 82% aún creen en la existencia de Dios<sup>3</sup>. Asimismo, la Biblia, libro sagrado de cristianismo, goza de gran difusión y mayor lectura, bien sea de manera directa, o a través de medios orales (predicaciones pública y emisiones de radio), audiovisuales (televisión, internet) y redes sociales.

Por otra parte, este país ha estado signado por un largo conflicto armado de naturaleza política y social, que impactó el espacio religioso. Por ello, desde los años sesenta, se desarrollaron distintas experiencias socio-pastorales influenciadas por lecturas particulares de la Biblia, que confluyeron en corrientes tan dispares como la Teología de Liberación, con su propuesta de una lectura “popular” de la Biblia o el neopentecostalismo, con su idea de una lectura individualista.

La reconocida y amplia presencia de la religión en Suramérica ha captado la atención de los investigadores sociales del hecho religioso, interesados en comprender cómo tales fenómenos socioreligiosos influyen en las dinámicas políticas, sociales y culturales, y cómo la Biblia, libro que antes de la década de 1940 se difundía poco, se convertía en una herramienta clave en todo ello.

Por consiguiente, el objetivo de este artículo es hacer un barrido bibliográfico sobre las investigaciones sociales realizadas sobre la biblia en Colombia, teniendo presente el contexto latinoamericano, y si estas corresponden con la importancia que ha tenido dicho libro en las dinámicas sociales y culturales llevadas a cabo en el último medio siglo. Se busca, entonces, dar un aporte a la comprensión de la lectura de la Biblia hecha desde los contextos particulares.

Cabe reconocer, además, que los estudios sociales sobre la Biblia han aumentado considerablemente en el presente siglo, tanto a nivel global, como en los distintos países. Solo para el caso latinoamericano las referencias superan el millar de publicaciones en las últimas dos décadas. Colombia, un país caracterizado por el influjo que tiene el cristianismo no contaba con muchas investigaciones sociales sobre la Biblia. No obstante, la tendencia ha ido cambiando rápidamente, pues mientras en segunda

<sup>3</sup> Véase: Beltrán y Larotta. *Diversidad religiosa, valores y participación política en Colombia. Resultados de la encuesta nacional sobre diversidad religiosa 2019.*

mitad del siglo XX sólo se publicaron 32 textos, ya sólo en la primera década del siglo XXI se editaron 56 documentos y en la segunda 137.

No es de extrañar que los estudios sociales sobre la Biblia se realicen bajo la tutela de la teología. Los teólogos son los más interesados en comprender el rol que ha jugado la difusión y la lectura de la Biblia en las distintas sociedades cristianas. Por consiguiente, en tales estudios, realizados mayoritariamente por instituciones confesionales, se procuró demostrar que la Biblia, y la institución que promueve su lectura, tienen una gran relevancia para la transformación social de ciertas prácticas y conductas de los individuos.

Es importante resaltar, por otra parte, el aporte de las ciencias sociales a los estudios sociales de la Biblia. A raíz del empleo de nuevos marcos teórico y metodológico ciertos investigadores han abordado el texto sagrado más allá de sus posibles interpretaciones teológicas. Por lo tanto, se han llevado a cabo investigaciones históricas, políticas, sociales y lingüísticas, sobre, por ejemplo, cómo la lectura de la Biblia ayuda a reconstruir el tejido social de una comunidad que ha sido desquebrajada por la violencia o, también, sobre la manera en que el libro sagrado del cristianismo es usado para imponer determinados órdenes sociales, políticos y de género.

Las 225 investigaciones consultadas se repartieron en tres grupos temáticos que a su vez tienen una subdivisión interna. De esto se obtuvo que existen 35 textos interesados en realizar un análisis más general de la Biblia en la sociedad; investigaciones que tocan distintos campos sociales como culturales que cuentan con la presencia e influencia de la Biblia. Asimismo, se hallaron 80 publicaciones sobre la historia social de la difusión de la Biblia en las sociedades cristianizadas; tema que problematiza la circulación de versiones y traducciones bíblicas. Por último, 110 investigaciones se han realizado sobre la lectura de la Biblia; investigaciones que se enmarcan en un tipo de hermenéutica particular a fin de resaltar las características propias de la práctica lectora de la Biblia realizada por las comunidades cristianas.

## Biblia y Sociedad

Los estudios sobre la presencia y/o impacto de la Biblia en la sociedad cuentan con un amplio acervo documental y con una alta representación de investigadores de las distintas disciplinas sociales y humanas. Los trabajos van desde aquellos que se han interesado por comprender el origen histórico y social de la Biblia, sus procesos de divulgación y recepción en las comunidades cristianas, el impacto que el libro ha tenido en la cultura y sociedad de Occidente, de América Latina y Colombia; así como la presencia de la Biblia en la literatura, en la educación y alfabetización, y

en otros tantos espacios de la sociedad. En este sentido, una de las colecciones más completas hasta la fecha se intitula *The Cambridge History of The Bible*, publicada en tres volúmenes<sup>4</sup>; reeditada en cuatro volúmenes bajo el título de *The New Cambridge History of the Bible*.

La primera colección se interesó en las teorías de la autoridad e inspiración bíblica, así como los principios metodológicos y exegéticos en la interpretación bíblica<sup>5</sup>. Aunque la idea de realizar una historia de la Biblia en la cultura occidental, presentando especial atención a la sociedad anglosajona, mostró un amplio panorama de investigación, obligando a los editores a extender sus alcances en nueva reedición en cuatro volúmenes bajo el título de *The New Cambridge History of the Bible*. Proyecto investigativo que se planteó la menesterosa tarea de realizar una edición que tuviera en cuenta los avances académicos realizados en casi todas las disciplinas bíblicas durante los últimos años del siglo XX y que, además, respondiera a las nuevas inquietudes académicas del siglo XXI. Lo anterior con el propósito de ampliar la comprensión de la gran diversidad de formas en que se ha difundido, recibido y leído la Biblia a lo largo de sus 2000 años de historia, sobre todo al observar su recepción fuera de la iglesia occidental, dando los primeros pasos tentativos en la monumental tarea de comprender el impacto social de la Biblia en el mundo.

Por otro lado, los estudiosos latinoamericanos no se quedarían atrás de estos nuevos aires investigativos sobre la presencia de la Biblia en la sociedad. Por ejemplo, un tema recurrente en estos análisis trata la posible relación entre la Biblia y la producción cultural y literaria de América Latina<sup>7</sup>. De esta manera, Gonzalo Salvador Vélez, en su tesis doctoral titulada “Borges y la Biblia. Presencia de la Biblia en la obra de Jorge Luis Borges”<sup>8</sup>, se preocupó por poner de manifiesto de qué modo el autor argentino recoge o reelabora ciertos temas, tipos o motivos bíblicos en su propia obra; considerando aquellas figuras de las Escrituras de las que él se sirvió preferentemente. En efecto, el transformado epistemológico de base de estas investigaciones estriba en el interés

<sup>4</sup> Véanse: Greenslade, *The Cambridge History of The Bible. Volume 3. The West from the Reformation to the Present Day*; Lampe, *The Cambridge History of The Bible. Volume 2. The West from the Fathers to the Reformation*; Ackroyd y Evans, *The Cambridge History of The Bible. Volume 1. From the Beginnings to Jerome*.

<sup>5</sup> Véanse: Marsden y Matter, *The New Cambridge History of the Bible. Volume 2. From 600 to 1450*; Carleton, *The New Cambridge History of the Bible. Volume 1. From the Beginnings to 600*; Riches, *The New Cambridge History of the Bible. Volume 4 From 1750 to the Present*; Cameron, *The New Cambridge History of the Bible. Volume 3. From 1450 To 1750*.

<sup>6</sup> Véase: Greenslade, *The Cambridge History of The Bible*.

<sup>7</sup> Véase: Vivanco y Johansson, “Genevieve Fabry: la Biblia sigue vigente en la literatura latinoamericana”, 45-47.

<sup>8</sup> Véase: Salvador, “Borges y la Biblia. Presencia de la Biblia en la obra de Jorge Luis Borges”.

por fundamentar una hermenéutica para la interpretación no-religiosa de la Biblia y los relatos teológicos<sup>9</sup>. Todo esto de cara a la construcción de un marco estético y hermenéutico para la interpretación desacralizada de las Escrituras, o lo que Anderson de Oliveira Lima<sup>10</sup> propuso como leer la Biblia como literatura, propuesta que para el autor evidencia el crecimiento de una nueva práctica de leer la Biblia.

Debido a este nuevo interés, Eleuterio R. Ruiz<sup>11</sup>, a raíz del Congreso Internacional de Estudios Bíblico realizado en el 2019 en Buenos Aires, editaría uno de los libros más completos sobre la materia. El texto que trata sobre los últimos 80 años de exégesis bíblica en América Latina resulta fundamental al momento de estudiar la historia de la exégesis bíblica latinoamericana. Es un trabajo serio, bien organizado, que combina rigurosidad y estilo para conducir al lector por esta área tan poco conocida de los estudios bíblicos. Sin embargo, no se puede desconocer que el libro adolece de una consideración epistemológica más amplia de las exégesis latinoamericanas. El texto prioriza la hermenéutica que se conoce como hermenéutica liberadora en contraste a un tipo de hermenéutica llamada tradicional, fundamentalista, oficial y/o eclesial.

En cuanto al espectro temático de la presencia de la Biblia en la sociedad colombiana, siguiendo las líneas investigativas más generales desarrolladas en todo América Latina, se ha procurado analizar la relación entre la lectura bíblica y las actitudes de preservación medioambientales<sup>12</sup>, así como la influencia de la Biblia en la historia del derecho colombiano<sup>13</sup>. De esta manera, los investigadores colombianos han puesto sobre la mesa el debate de realidades desconocidas y poco estudiadas por las ciencias sociales, como el estudio realizado por el investigador y psicólogo colombiano Sergio Orlando Ramírez Lozano<sup>14</sup>, quien, en su tesis doctoral, se interesó por analizar la comprensión que los niños tienen de los relatos bíblicos.

De la misma manera, encontramos investigaciones interesadas en comprender la presencia de la Biblia en la literatura del país, y el modo en que escritores como

<sup>9</sup> Véase: Londoño, “Poesía y hermenéutica: Construcción de un marco estético para la interpretación literaria de la Biblia”, 19-80.

<sup>10</sup> Véase: Lima, “Leer a Biblia como literatura: sobre a dessacralizaçao de um texto fundamental”, 1-13.

<sup>11</sup> Véase: Ramón, *80 años de exégesis bíblica en América Latina. Actas del Congreso Internacional de Estudios Bíblicos organizado con ocasión del 80º aniversario de Revista Bíblica*.

<sup>12</sup> Véanse: Becerra, “El cuerpo de la mujer violada y desplazada. Un lugar en donde acontece la revelación-salvación de Dios. Una mirada de género”; Lecaros, “Biblia, Medioambiente e Iglesias Cristianas, una reflexión desde el Perú”, 483-511.

<sup>13</sup> Véase: Romero, “La Biblia como fuente del derecho procesal en cuanto a la oralidad”.

<sup>14</sup> Véase: Ramírez, “La comprensión de niños y niñas sobre relatos bíblicos: un estudio desde la psicología del desarrollo y la narrativa bíblica”.

Gabriel García Márquez usaron las tradiciones y personajes bíblicos para volver a imaginarlos y/o recrearlos<sup>15</sup>. Con respecto al Nobel de literatura colombiano se ha prestado especial atención al modo en que el escritor hizo uso de la Biblia en *Cien años de soledad*<sup>16</sup>; además, se han realizado investigaciones comparativas entre el libro de *Job* y *El coronel no tiene quien le escriba*<sup>17</sup>. Como bien lo expresó Junkal Guevara Llaguno, esta inquietud por el análisis comparado entre la Biblia y la literatura tiene que ver con “la constatación de que, en nuestros días (...), se ha producido una suerte de ‘secularización’ de la Escritura”<sup>18</sup>.

A fin de concluir este apartado, es importante aclarar que las investigaciones sobre el contexto colombiano se han interesado por presentar una nueva lectura de la hermenéutica de liberación desarrollada en América Latina. Los autores colombianos buscaron proponer cómo, desde dicha hermenéutica, se puede aportar al análisis de los relatos de memoria histórica de las comunidades de fe víctimas del conflicto armado, así como el impulso y desarrollo de una hermenéutica comunitaria y popular de la Biblia en familiaridad con la lucha social en favor de la paz en Colombia<sup>19</sup>.

## Difusión de la Biblia

Este tema cuenta con un cuerpo de autores fuertemente consolidados en lo que respecta a las sociedades bíblicas anglosajonas. Para el caso de América Latina y Colombia las investigaciones al respecto se han venido publicando desde la década de 1990, hecho que refleja la novedad del asunto. Asimismo, en este apartado se encuentra que en las investigaciones consultadas se dan dos tipos de premisas aún por desarrollar y sin fortaleza teórica: por un lado, la mayoría de los trabajos sostienen que la labor de las sociedades bíblicas va más allá de la sola distribución del texto bíblico, pues su verdadera función está en transformar social y espiritualmente las regiones donde se distribuye la Biblia; por otro lado, y acorde a la idea anterior, están los que critican que las sociedades bíblicas, al abandonar dicha función social y espiritual, se han visto envueltas en los avatares del marketing y del comercio lucrativo.

<sup>15</sup> Véase: Guevara, “La presencia de la Biblia en Cien años de soledad”, 129-152.

<sup>16</sup> Véase: Martínez-Hoyos, “Una historia casi Bíblica: la influencia de los textos sagrados en ‘Cien años de soledad’”.

<sup>17</sup> Véase: Zarco, “La dignidad: un análisis comparativo en el libro de Job y El coronel no tiene quien le escriba”.

<sup>18</sup> Guevara, “La presencia de la Biblia en Cien años de soledad”, 131.

<sup>19</sup> Véase: Estupiñán, “Biblias, flechas y fusiles: muerte y vida de un pastor indígena”, 357-378.

Los autores que alimentan esta veta investigativa en un alto porcentaje están vinculados a las instituciones religiosas que dicen estudiar. Por consiguiente, no es extrañar que el teólogo brasileño Acyr de Gerone Junior afirmara en su estudio sobre la Sociedad Bíblica en Brasil (SBB) lo siguiente:

De hecho, se intentará comprender cómo la acción bíblica, desarrollada por SBB en asociación con otras organizaciones, puede contribuir a mejorar la calidad de vida y la transformación socio espiritual en Brasil a través del desarrollo de proyectos integrales y multidisciplinarios.<sup>20</sup>

En estos estudios se da por sentado que la presencia y las actividades sociales de las sociedades bíblicas tendrán repercusión en el campo social y secular<sup>21</sup>.

Como el criterio que usan los investigadores para corroborar la efectiva, o negativa, presencia de la Biblia en la sociedad está relacionado con la difusión y recepción de las traducciones y versiones bíblicas<sup>22</sup>, se ha generado toda una veta investigativa que busca comprender la historia social de la circulación de la Biblia en las sociedades cristianizadas. Por un lado, están las investigaciones sobre Occidente que analizan las peripecias histórico-sociales que las traducciones de la Biblia, como la *King James*, por dar un ejemplo, ha sufrido para llegar a consolidar su posición en el espacio social y cultural de una determinada sociedad. Por otro lado, están las investigaciones sobre América Latina que han planteado la cuestión del colonialismo, la opresión y las reivindicaciones sociales que atraviesan dicha historia social de la Biblia.

Con la cuestión del colonialismo se da entrada a los investigadores de la difusión social de la Biblia en América Latina. Un cuerpo documental lleno de análisis críticos, históricos y sociales que buscan comprender la presencia extraña de un libro foráneo en un continente plagado de diversidad y riquezas. Los primeros intentos por comprender la historia de producción y recepción de las versiones de la Biblia en América Latina se empezaron a dar desde la segunda mitad del siglo XX. Años en que la agitación social se fundamenta en conceptos como dependencia, colonialismo, opresión, empobrecimiento y liberación; conceptos teóricos que enfilaban las reflexiones de los investigadores hacia la crítica de los sistemas opresores. En consecuencia, no es de extrañar que para 1982 el antropólogo estadounidense David Stoll<sup>23</sup> publicara su libro titulado *Fishers of men or founders of empire?: The Wycliffe Bible translators*

<sup>20</sup> Gerone, “Sociedade Bíblica do Brasil: história, motivações teológicas e ações pastorais”, 1351.

<sup>21</sup> Véase: Gómez, “Historia de los estudios bíblicos en Colombia”, 331-340.

<sup>22</sup> Véase: Gerone, “Uma história da difusão das Escrituras Sagradas A atuação das Sociedades Bíblicas no Brasil”.

<sup>23</sup> Véase: Stoll, *Fishers of men or founders of empire? The Wycliffe Bible translators in Latin America*.

*in Latin America*, donde se planteó la cuestión de la presencia de misioneros que llegaron al sur del continente americano a fin de predicar el evangelio, pero que, al mismo tiempo, pretendía a través de la alianza con los líderes políticos luchar por el espacio y la representación social, otrora ostentada por el catolicismo.

Por otro lado, los trabajos realizados por investigadores del continente empezaron, en el siglo XXI, a preguntarse por cuestiones sociales más allá de las vinculadas a la presencia colonialista de las sociedades occidentales. Antes bien, como puede observarse en la ponencia presentada por los argentinos Inés Areco, Florencia Ruggerio y Leonel Tribilsi<sup>24</sup>, la cuestión central de los estudios de la difusión de la Biblia en el continente se volcó a comprender la particularidad de lo que podría llamarse una traducción latinoamericana de la Biblia. De ahí que los investigadores reconstruyeron los procesos que dieron origen a la Biblia Latinoamericana, a fin rescatar las experiencias que surgieron en torno a la recepción de esta versión en algunos grupos de laicos y religiosos, así como su vinculación con los movimientos sociales que emergieron en América Latina a partir de la década de 1960.

Igualmente, es importante considerar las investigaciones que plantean la problemática de la educación y la pedagogía a la hora de la enseñanza de la Biblia como uno de los medios más efectivos de la difusión de la Biblia. Estudios donde la mayoría de los investigadores confunden y diluyen la diferencia entre la pregunta por cómo se ha enseñado la Biblia, a la de cómo se debería enseñar la Biblia.

Ahora bien, como se está hablando de educación bíblica, no es de extrañar que los primeros trabajos aquí reseñados se interesen por comprender el cómo se ha enseñado y el cómo se debería enseñar la Biblia. La línea divisoria entre el cómo se ha hecho y el cómo se debería hacer se diluye en las presentes investigaciones. Cabe recordar que la mayoría de los autores que abordaron los estudios sociales de la Biblia, con respecto a su difusión por medio de la educación, suele ser fieles y miembros activos de organizaciones religiosas; de ahí que pasen del análisis crítico a la recomendación y aseveración de cómo se debe difundir la Biblia por medio de la educación<sup>25</sup>.

Para finales de la segunda década del siglo XXI, la discusión sobre los métodos de educación bíblica avanzó más gracias a los medios de comunicación masivos y las TIC, dando como resultado la propuesta de nuevas maneras de difundir la Biblia más

<sup>24</sup> Véase: Areco, Ruggerio y Tribilsi, “La Biblia Latinoamericana como símbolo de la Iglesia Postconciliar”.

<sup>25</sup> Véanse: Fernández, “Itinerario pastoral de los estudios bíblicos en un seminario”, 387-391; Baratto, “La Biblia en la vida y el quehacer de la universidad. Una búsqueda del lugar y papel de la escritura sagrada de los cristianos en una universidad católica”, 27-38; Niño, Rivera y Sarmiento, “Construcción de una mediación pedagógica para compartir- enseñar el texto bíblico en las clases de educación religiosa escolar”.

allá de las aulas de clases o grupos de estudio bíblicos<sup>26</sup>. Igualmente, debido a la crisis sanitaria producida por la pandemia Covid-19, las herramientas digitales probaron ser pertinentes para la educación bíblica<sup>27</sup>, pues como bien lo afirmó Juan Carlos García Ramos “se buscaron opciones de transmisión, plataformas favorables y –ante todo– que permitieran atraer y conectar a muchos más para formar una comunidad virtual en torno a la palabra de Dios, que tras el segundo encuentro pasó a llamarse Biblia en Casa”<sup>28</sup>.

Para concluir este apartado y dar paso a los trabajos de la lectura de la Biblia, se podría decir que las investigaciones presentadas en este punto han llegado a la conclusión que la educación no solo debe-ser espiritual sino también deber-ser social, es decir, deber-ser una educación bíblica con responsabilidad social. Entonces, los estudios que abordaron la cuestión de la responsabilidad social como un imperativo de la educación bíblica se han concentrado, mayoritariamente, en presentar el cómo debería-ser la educación bíblica con responsabilidad social. En otras palabras, los investigadores no se interesaron por el cómo se ha enseñado cierta lectura responsable y/o comprometida de la Biblia, sino por el cómo debe enseñarse en las distintas instituciones y comunidades cristianas una lectura responsable de la Biblia.

## Lectura de la Biblia

Los trabajos reseñados en este punto, quizá el central por lo que respecta a cantidad de publicaciones, se han dividido en cuatro grupos que presentan el panorama del trasegar de los estudios sobre la lectura de la Biblia. En primer lugar, se expondrán las investigaciones interesadas en determinar lo que es una hermenéutica bíblica eclesial; trabajos preocupados por brindar una guía de lectura para las comunidades religiosas a fin de que estas no se desvíen del camino correcto de interpretación bíblica. En segundo lugar, se presenta el contrapeso de dicha argumentación, es decir, la hermenéutica no-oficial o hermenéutica liberadora de la Biblia. Aquí se cuenta con un cuerpo documental cargado de preconceptos que, una vez señalados los errores de la hermenéutica eclesial, buscan brindar, asimismo, una guía para llevar a cabo una lectura liberadora que a su vez es oficial en la no oficialidad. En tercer lugar, el lector encontrará una nueva propuesta que surge a raíz de la hermenéutica liberadora, como

<sup>26</sup> Véase: Bustos, Parra, Pulido y Simbaqueva, “Adaptación narrativa de un texto bíblico a un contenido transmedia”.

<sup>27</sup> Véase: Ramírez, Jiménez, Riveros y Rodríguez, “Libertad entre rejas: Propuesta pedagógica fundamentada en la Sagrada Escritura”.

<sup>28</sup> García, “Valiéndonos de todos los medios al Estilo de Claret. Biblia en casa: Un servicio a la Palabra en Colombia y Venezuela”, 70-71.

es la hermenéutica feminista. Estas investigaciones centran la discusión sobre el sujeto femenino como un actor que ha sido subordinado y oprimido, pero que desde la lectura bíblica liberadora feminista pueden encontrar empoderamiento y liberación. Por último, se dará paso al desarrollo de la “hermenéutica popular” de la Biblia; una propuesta latinoamericana que ha sido reivindicada en las investigaciones de la lectura bíblica en Colombia, con trabajos que han logrado analizar cómo las comunidades populares interpretan la Escritura de acuerdo con su propia realidad social.

## Hermenéutica Eclesial

Los trabajos que nutren este apartado fueron realizados, en su mayoría, por investigadores que hacen parte de las instituciones eclesiales, ya sean católicas o protestantes. Por ende, cada uno buscó brindar las pautas de la correcta interpretación de la Biblia según su propia tradición teológica. La razón de ofrecer la correcta y oficial interpretación bíblica se da porque, para estos investigadores, la Biblia es el alma de la Iglesia, de la teología y de la formación de los feligreses, de ahí que no sea conveniente que la Biblia se preste a errores interpretativos<sup>29</sup>.

El presupuesto básico de estos investigadores está en crear pautas para leer la Biblia ya que, según ellos, el creyente no entiende cuando leer el texto bíblico, como bien los expresó Steven L. McKenzie:

Es que muchas, incluso me atrevería a decir ‘la mayoría’, de las personas que leen la Biblia la malinterpretan (...). Nadie entiende la Biblia por completo, pero la mayoría de los lectores de la Biblia no logran apreciar la verdadera naturaleza de su literatura<sup>30</sup>.

Por consiguiente, se entiende la titánica labor que han emprendido estos investigadores para consolidar una interpretación correcta y oficial de la Biblia, pero una tal que cumpla los parámetros de las respectivas instituciones. Es decir, investigadores católicos y protestantes se esfuerzan por brindar al público una guía de cómo leer la Biblia según la Teología Católica o Protestante en cuestión<sup>31</sup>.

Aunque en los últimos años los investigadores se han interesado por abrir el análisis a la comprensión de las “otras” teologías bíblicas, en el fondo la epistemología

<sup>29</sup> Véanse: Maldonado, “Actualidad de la Palabra de Dios: Talleres para leer la Biblia desde una perspectiva hispana”; Reyes, *Más que un libro... Una experiencia de vida. Primeros pasos por la Biblia*.

<sup>30</sup> McKenzie, *How to Read the Bible. History, Prophecy, Literature—Why Modern Readers Need to Know the Difference, and What It Means for Faith Today*, 1.

<sup>31</sup> Véanse: Quezada, “¿Cómo puede ser la Biblia el alma de la teología?”, 165-186; Salazar, *De la pastoral bíblica a la Animación Bíblica de la pastoral*.

inicial se mantiene; las pesquisas procuran develar las cuestiones problemáticas de ciertas propuestas de lecturas bíblicas, principalmente las de aquellos que no están vinculados a las instituciones oficiales<sup>32</sup>. Por ejemplo, del análisis realizado se puede deducir que, para los investigadores católicos, la cuestión problemática en las otras propuestas de lectura bíblica está en que estas no se fundamentan en una tradición teológica. Las pautas, rutas, principios que deben guiar la lectura bíblica para una correcta interpretación deben estar fundamentadas en los documentos oficiales que el Magisterio Eclesial distribuye para el bien de la población<sup>33</sup>.

Los investigadores protestantes no se quedan atrás. Para el teólogo peruano Juan Marcelo Zanga Céspedes<sup>34</sup> las interpretaciones de los lectores de la Biblia están, ciertamente, cargadas de la cosmovisión, la cultura y la experiencia personal de cada uno; asimismo, esta experiencia personal le ofrece al creyente modelos de conductas morales para aportar al buen vivir social<sup>35</sup>. Sin embargo, es indispensable que tal experiencia esté acotada por las declaraciones, como, por ejemplo, de la líder adventista Ellen G. White (1827-1915); de esta manera el lector no interpretará las Escrituras “con sus criterios humanos, sino con los criterios que Dios mismo revela en su Palabra”<sup>36</sup>.

Para concluir este apartado se podría decir que los distintos investigadores tienen como objetivo trazar la ruta adecuada y correcta que ha de guiar a los lectores de la Biblia. De manera que las comunidades tendrán una guía para evitar los errores doctrinales rechazados por las instituciones religiosas. Tanto católicos como protestantes han creado un campo teórico (teológico) que les permite determinar lo bueno y lo malo en la práctica lectora: antónimos que en realidad remiten a la exclusión del otro, debido a que, sin controles y guías, este otro puede caer en errores hermenéuticos en su lectura bíblica<sup>37</sup>.

<sup>32</sup> Véase: Barrios, Jaime y Camelo, “De la Teología Bíblica a las Teologías de la Biblia”, 51-81.

<sup>33</sup> Véase: Ferreira Rodríguez, “Medellín e Puebla: continuidade e descontinuidade nas orientações sobre o uso da Bíblia”.

<sup>34</sup> Véase: Zanga, “Impacto de la cosmovisión, la cultura y la experiencia personal sobre la interpretación de la Biblia”, 21-30.

<sup>35</sup> Véase: Mena López, *Biblia y ciudad: Pedagogía del buen vivir con contexto urbano*.

<sup>36</sup> Zanga, “Impacto de la cosmovisión, la cultura y la experiencia personal sobre la interpretación de la Biblia”, 27.

<sup>37</sup> Véanse: Alomía, “La influencia de la Biblia en la historia del Perú”, 181-207; Larsen, *Leaf, Line, and Letter: Evangelicals and the Bible from the 1730s to the Present*.

## Hermenéutica Liberadora

La hermenéutica no-oficial se caracterizó por ser una reflexión liberadora en contra de las instituciones que encierran el texto bíblico en muros tradicionales. De esta manera, los investigadores han venido construyendo un campo teológico desde la década de 1970 a fin de recuperar la Biblia para el pueblo. En esta perspectiva se ubica la propuesta de Jorge Pixley, quien al proponer una nueva lectura del libro de *Oseas* buscaba ir contra el “sometimiento a las necesidades cambiantes del imperio”, (pues) “es evidente que desde este lugar se nos impone una lectura que además de religiosa sea política y económica”<sup>38</sup>. En la lectura liberadora de la Biblia el pueblo, entonces, encontrará la fuerza, la motivación y la razón para justificar la lucha contra el imperio opresor representado en las instituciones sociales (Estado, Escuela, Iglesia, etc.), la cuales, al mismo tiempo, encadena al pueblo a su triste realidad<sup>39</sup>.

Para la década de 1990, los investigadores se preocuparon por “elaborar algunos elementos teóricos para construir una hermenéutica bíblica (...), que rompa los esquemas colonizadores y nos permita descubrir toda la riqueza de la Revelación de Dios”<sup>40</sup>. Esta propuesta teórica y metodológica se consolidó en la mente de los autores del siglo XX porque, según ellos, “una de las principales tareas de los cristianos ha sido la de colocar y mantener los valores europeos en el centro de toda experiencia humana. De esta manera, el Dios de la vida y de la liberación que predicán los cristianos se convierte en un dios opresor que defiende la anti-vida”<sup>41</sup>. De ahí el imperativo de afirmar una nueva hermenéutica desde la lectura no imperial, no oficial y no occidental; una lectura liberadora de la Biblia que procure recuperar la memoria derrotada del pobre para que este pueda afirmar libremente, en contra del opresor, su propia identidad<sup>42</sup>.

Estos estudios cargados de conceptos y teorías críticas reflejan claramente la tradición del pensamiento social y la praxis eclesial conocida en América Latina como Teología de la Liberación<sup>43</sup>. También representan un esfuerzo por entender la base bíblica sobre la cual dicha teología latinoamericana ha reivindicado la liberación de las

<sup>38</sup> Pixley, “Oseas: una nueva propuesta de lectura desde América Latina”, 69.

<sup>39</sup> Véase: Saraña, “Nicaragua en la Biblia”, 100-106.

<sup>40</sup> Richard, “Hermenéutica Bíblica India. Revelación de Dios en las Religiones Indígenas y en la Biblia (Después de 500 años de dominación)”, 9.

<sup>41</sup> Ring, “Aporte de la hermenéutica bíblica de los grandes predicadores negros”, 29.

<sup>42</sup> Véanse: Reynés, “La Biblia de los conquistadores y de los vencidos”, 27-47; Prior, *The Bible and Colonialism: A Moral Critique*.

<sup>43</sup> Véase: Ferrando, “La interpretación de la Biblia en la Teología de la liberación, 1971-1984”, 75-92.

prácticas pastorales y políticas alienadas<sup>44</sup>. Por ello, los investigadores proponen, como indispensable, una lectura no alienada al imperio, o, como se conoció oficialmente, una lectura decolonial de la Biblia. Propuesta que fungió como una herramienta útil para los investigadores a la hora de exponer, según ellos, las intenciones coloniales de las lecturas eclesiales de la Biblia<sup>45</sup>.

El nuevo siglo ha traído consigo nuevos aspectos a considerar en las conclusiones sostenidas en los años anteriores. Uno de los primeros factores que se empezó a cuestionar fue el uso indiscriminado de la categoría pobre, debido a que esta era idealista más que realista. El pobre como sujeto favorecido en las investigaciones sociales oscurecía el rostro de las personas que sufrían la injusticia social. Como lo propuso Esa J. Autero<sup>46</sup>, esta categoría encubría la acción de los investigadores quienes eran los que se habían levantado por su propia cuenta como representantes oficiales de la lectura que debían realizar los pobres.

Por último, es importante recordar que la búsqueda inclusiva de nuevos agentes sociales, más allá de los pobres, la inició seriamente la hermenéutica feminista de la Biblia desde los años 70. Una lectura que develó la cruda realidad de las pobres entre los pobres: las mujeres. A pesar de esta situación, en el siguiente punto se notará que las categorías de análisis de la hermenéutica liberadora se siguieron empleado, pues, en sí misma la teología feminista fue no-oficial.

## Hermenéutica Feminista

La hermenéutica feminista de la Biblia es la lectura realizada por teólogas feministas que, desde la década de 1970, vienen planteado la cuestión de la subordinación y liberación de la mujer en la sociedad y en el mundo eclesial. Reflexión teológica que acontece como consecuencia del desarrollo que experimenta el movimiento de liberación de la mujer que, siendo primero una reivindicación centrada en el ámbito público y social, termina por introducirse en el interior de la teología y de la Iglesia. De esta manera, la óptica de este estudio convierte a la mujer en prisma desde el cual se comprende la realidad sociopolítica y la teología<sup>47</sup>. Desde la Teología Feminista,

<sup>44</sup> Véanse: Vaage, *Subversive Scriptures: Revolutionary Readings of the Christian Bible in Latin America*; Gropelli, *L'America Latina rilegge il messaggio biblico della liberazione*.

<sup>45</sup> Sugirtharajah, *The Bible and the Third World: Precolonial, Colonial and Postcolonial Encounters*.

<sup>46</sup> Autero, *Reading the Bible across Contexts: Luke's Gospel, Socio-Economic Marginality, and Latin American Biblical Hermeneutics*.

<sup>47</sup> Véase: Huguet, "Hacia una comprensión de la teología feminista. Cristo y el Dios de los cristianos", 105-123.

entonces, se realiza una lectura de la Biblia que, apoyada en la teoría de género, impacta a la totalidad del corpus teológico.

De este modo, los primeros trabajos realizados en torno a la lectura feminista de la Biblia se interesaron por señalar los supuestos que oprimían a la mujer y que, al mismo tiempo, estaban legitimados por cierta lectura eclesial de la Biblia. Las investigadoras consideraron que leer la Biblia con ojos de mujer es una tarea compleja, porque no se trataba simplemente de “ampliar” el enfoque de la Teología de la Liberación o de la lectura popular de la Biblia. Antes bien, para Ute Seibert la hermenéutica feminista de la Biblia implicaba

una propuesta radical, en el profundo sentido de la palabra, una propuesta que toca las raíces de nuestra manera de mirar y de percibirnos a nosotros/as mismos/as, al mundo y al cosmos.<sup>48</sup>

La hermenéutica feminista y liberadora de la Biblia que proponen estas investigadoras guarda la connotación general de la hermenéutica liberadora desarrollada por la Teología de la Liberación. Por ende, se realizaron exégesis críticas, liberadoras y poscoloniales de aquellos textos sobre la mujer que promovía su subordinación; también se preocuparon por recuperar los textos olvidados que aportan otra visión sobre la mujer. La intención de estas investigaciones se encaminaba en la búsqueda de una perspectiva teológica general desde la cual criticar el patriarcado, la recuperación de los silencios y las ausencias femeninas en la Biblia, así como la reconstrucción de la historia de las mujeres en las Escrituras<sup>49</sup>.

Para inicios del siglo XXI la hermenéutica feminista de la Biblia incluiría las reflexiones de la teoría de género, empleando, de esta manera, categorías como equidad y empoderamiento. Asimismo, este siglo también vio emerger con fuerza una nueva propuesta de lectura feminista, la hermenéutica negra de la Biblia<sup>50</sup>, que proponía una lectura liberadora desde la concepción del racismo. Dicho acercamiento encaminó las investigaciones a rastrear las evidencias tanto del protagonismo de la mujer en contextos de inequidad, así como los mecanismos de opresión que ejercen las sociedades hacia la mujer<sup>51</sup>.

<sup>48</sup> Seibert, “Leer la Biblia con ojos de Mujer: aportes para una lectura feminista”, 28.

<sup>49</sup> Véanse: Dube, “Toward a Postcolonial Feminist Interpretation of The Bible”, 11-26; Vélez, “Biblia y feminismo Caminos trazados por la hermenéutica bíblica feminista”, 663-681.

<sup>50</sup> Véanse: Lozano y Peñaranda, “Una relectura de Números 12 desde una perspectiva de mujeres negras”, 114-116; Mena López, “Hermenéutica negra feminista. De invisible a intérprete y artífice de su propia historia”, 130-134.

<sup>51</sup> Véase: Hoyos, “Una interpretación bíblica feminista a partir de una aproximación a (Hch16,13-15,40) y (Hch 16,16-18) en diálogo con testimonios de mujeres cabeza de familia en Colombia”, 83-121.

Para concluir este punto, se puede generalizar que, siguiendo el libro editado por Elisabeth Schüssler Fiorenza<sup>52</sup>, intitulado *Feminist Biblical Studies in the Twentieth Century: Scholarship and Movement*, la mayoría de las investigaciones buscan desmantelar el lenguaje androcéntrico fundamentado en la autoridad patriarcal que legitima la dominación, la opresión y la sumisión femenina. De esta forma, y como complemento a estos hallazgos críticos que se vienen planteando desde el siglo XX, surge la menesterosa tarea de recrear, releer y transgredir los límites patriarcales a fin de proponer una lectura liberadora y transformadora de la Biblia: con el propósito de cambiar la mentalidad religiosa de dominación y permitir que las mujeres y los hombres participen en lecturas críticas de la Biblia<sup>53</sup>.

## Hermenéutica Popular

La lectura popular de la Biblia fue y ha sido uno de los grandes aportes hermenéuticos que la religión y la teología latinoamericana presentaron al campo de las ciencias sociales. Los teólogos de América Latina desde la década de 1960 se hallaron reunidos en comunidades periféricas que a la luz de su fe y la lectura bíblica buscaban reinterpretar la realidad social en la que estaban. De esta manera surgieron por todo el continente grupos populares de base que leían la Biblia en busca de pistas liberadoras y transformadoras de la injusticia social, grupos que se conocieron como las Comunidades Eclesiales de Base (CEB).

Ahora bien, en orden a presentar la discusión sobre los estudios sociales de la Biblia en Colombia, en este apartado se expondrá el aporte distinto que hacen los investigadores sociales colombianos que, desde el contexto propio del país analizan la lectura popular de la Biblia como una manera de afrontar el dolor y encontrar esperanza en medio del sufrimiento producido por el conflicto armado. Los aportes que surgen a raíz de la variable llamada “contexto colombiano”, producen nuevos resultados que enriquecen una línea de estudio otrora controlada por un discurso *cuasi* revolucionario.

## Lectura Popular de la Biblia en América Latina

Para el reconocido teólogo católico Pablo Richard, la lectura popular de la Biblia es una práctica realizada, principalmente, por las Comunidades Eclesiales de Base que, insertas en medios populares de América Latina, “buscan rescatar el sentido histórico y espiritual original de la Biblia, a partir de la experiencia de la presencia

<sup>52</sup> Véase: Fiorenza, *Feminist Biblical Studies in the Twentieth Century: Scholarship and Movement*.

<sup>53</sup> Véase: Franco, “El papel de la mujer: Aportes desde la Biblia y teologías feministas latinoamericanas”.

y revelación de Dios en el mundo de los pobres y en función del discernimiento y comunicación de la Palabra de Dios”<sup>54</sup>.

En los años ochenta, cuando empezaron a surgir las primeras reflexiones sobre esta práctica de lectura llevada a cabo por las CEB, los investigadores consideraron que se encontraban frente a la esencia misma del cristianismo. Además, este tipo de reflexiones situaba la hermenéutica de las comunidades cristianas en la calzada recorrida por las acciones sociales que estallaron por doquier en el continente<sup>55</sup>; el teólogo Neftalí Vélez consideraba, entonces, que se hallaban frente a “una nueva forma de comprensión del texto a partir de una fe vivida en un contexto de liberación”<sup>56</sup>.

Para los investigadores la experiencia de las CEB se situaba en un contexto de liberación que luchaba contra el poder imperial. De manera que, esta crítica al imperio, al imperialismo, a los imperialistas que mantenían una relación colonial, o desigual, con los países del tercer mundo, posibilitó la configuración de la propuesta de una lectura decolonial crítica al imperio injusto y opresor<sup>57</sup>.

Este discurso contestatario, con una argumentación teórica claramente marcada, empezaría a dar nuevos pasos hacia una relectura de la comprensión sobre la práctica lectora de las comunidades de base. Ya que el inicio del nuevo siglo traería consigo el recuerdo de la caída del muro de Berlín (1989) y la disolución de la Unión Soviética (1991), acontecimientos que dejarían huellas imborrables en aquellos que buscaban el cambio a través de la lucha social contra el imperio. Para este nuevo milenio, entonces, la lectura popular de la Biblia ya no se entendería cómo la única y verdadera lectura del pueblo latinoamericano que luchaba por su liberación ante el imperio opresor. Antes bien, los teólogos de talla internacional como Carlos Mesters, catalogado como uno de los principales exponentes de la Teología de la Liberación, en su trabajo publicado con Francisco Orofino titulado “Sobre la lectura popular de la Biblia”<sup>58</sup>, consideran que la lectura popular de la Biblia que se realizaba en las CEB en América Latina eran apenas una minoría. Para Mesters y Orofino la gran mayoría de los cristianos y la mayor parte de las iglesias tenían otra manera de leer la Biblia:

Muchos de ellos hacen una lectura más tradicional y más fundamentalista. Sin embargo, el impacto y la irradiación de la lectura hecha en las Comunidades

<sup>54</sup> Richard, “Lectura Popular de La Biblia en América Latina. Hermenéutica de la liberación”, 31.

<sup>55</sup> Véase: Levine, “Popular Groups, Popular Culture, and Popular Religion”, 718-764.

<sup>56</sup> Vélez, “La lectura bíblica en las CEB’S”, 8.

<sup>57</sup> Véase: Pixley, “Las Escrituras no tienen dueño: son también para las víctimas 1992 Costa Rica”, 123-132.

<sup>58</sup> Véase: Mesters y Orofino, “Sobre la lectura popular de la Biblia”, 16-26.

Eclesiales de Base son grandes y significativas para la vida de las iglesias y para el camino del movimiento popular.<sup>59</sup>

Sin embargo, es importante apuntar que desde finales del siglo XX se ha venido consolidando una relectura sobre la lectura popular de la Biblia, considerando dicha práctica como una oportunidad de aproximación de los cristianos con la Biblia, que descubren en la Palabra de Dios con la cual interpelan sus vidas<sup>60</sup>.

Esta nueva revisión impactaría, claramente, las investigaciones realizadas en Colombia. Cuerpo documental conformado principalmente por jóvenes estudiantes que, en sus trabajos de grado, la mayoría en el área de la teología, asumirán con nuevos lentes hermenéuticos el análisis de la práctica lectora de las comunidades populares ante contextos específicos. Para el caso colombiano el contexto del conflicto armado labrará el terreno donde los nuevos investigadores sembraron sus reflexiones. De ahí que la lectura popular de la Biblia se entendería, en Colombia, como una práctica que da esperanza y fuerza para avanzar en caminos desolados, así como para reivindicar y exigir justicia ante la violación de los derechos humanos, principalmente, los de la mujer.

## Lectura Popular de la Biblia en Colombia

La relectura bíblica desde las víctimas encuentra al mismo Jesús como víctima de una sociedad injusta para con el débil, los desplazados encuentras un niño Jesús que junto a su familia se vio en la menesterosa necesidad de huir de su tierra por la injusticia de aquel que ostenta el poder político y militar<sup>61</sup>. Esta relectura identifica a un Jesús como víctima sacrificada por el interés de un pocos que no deseaban perder su poder; hecho que para el teólogo Roberto Caicedo Narváez<sup>62</sup>, interpela al creyente para actuar comprometidamente a favor de las víctimas del conflicto armado, social y político colombiano.

Para los investigadores colombianos el principal acto de resistencia que realizan las comunidades en su lectura bíblica está en la memoria, el recordar, el no-olvidar la historia cruel por la cual han atravesado las comunidades. La memoria histórica cumple, en el proceso de resistencia de las comunidades olvidadas y vulneradas, la función de

<sup>59</sup> Mesters y Orofino, “Sobre la lectura popular de la Biblia”, 16.

<sup>60</sup> Véanse: Cortés, “Lectura popular de la Biblia: Oportunidades, desafíos y riesgos asociados a la comprensión bíblica”, 76-98; Fernández, “El caminar bíblico en América Latina”.

<sup>61</sup> Véase: Barajas y Caballero, “Un Dios migrante con los migrantes”.

<sup>62</sup> Véase: Caicedo, “Una relectura de la sacrificialidad en la Biblia a partir de la obra de René Girard”, 123-148.

evidenciar la injusticia y trazar la ruta de la resistencia de las comunidades<sup>63</sup>. Para el estudiante de teología Juan Gabriel Acosta Cárdenas<sup>64</sup> la lectura bíblica realizada por las víctimas en el marco de la violencia Colombia, ha tejido un signo hermenéutico profético de esperanza. Este tipo de práctica lectora de las víctimas ha sido catalogada, por lo investigadores, como una lectura profética de fe y justicia para y por las víctimas<sup>65</sup>.

Por consiguiente, los investigadores han considerado que la lectura popular de la Biblia realizada por las víctimas del conflicto armado se interesa por encontrar instrumentos útiles para la paz y la superación de su situación de víctima<sup>66</sup>. Conclusión a la que llegan ya desde la reflexión teológica interpelada por el contexto colombiano, ya por el trabajo de campo realizado con líderes y comunidades cristianas víctimas del conflicto. Esta dualidad reflexiva aplicada por los investigadores se ve claramente marcada en los trabajos que abordan la lectura realizada por las mujeres víctimas del conflicto. Pues a raíz de las experiencias de vida de dichas mujeres y desde la reflexión teológica feminista, los investigadores presentan cómo las más ultrajadas y victimizadas en el conflicto logran, desde el acercamiento a la Biblia, afrontar su sufrimiento y dolor.

## Lectura de mujeres víctimas del conflicto armado en Colombia

Uno de los primeros trabajos sobre la materia lo realizó la estudiante Susana Becerra Melo. La investigación se fundamentó en el testimonio de las mujeres víctimas, principalmente en el compartido por Manuela, Mileidys y Myriam, las tres mujeres que de manera valiente narraron su historia, mujeres que tenían un aspecto en común: “el conflicto armado rompió de manera violenta con la vida que ellas llevaban en el campo y la violencia sexual les derrumbó el futuro, generando en ellas mucha desesperanza”<sup>67</sup>. Sin embargo, estas mujeres han logrado descubrir “en el rostro sufriente de otra mujer, la compasión que la lleva a actuar de manera nueva, recreando de esta manera su

<sup>63</sup> Véanse: Prieto, “Función social de la memoria histórica: un camino de resistencia desde el libro del apocalipsis para las comunidades del Alto Sinú”; Plata y Cáceres, “Resistir a los violentos y tejer sociedad desde la fe: El Garzal (Colombia)”, 497-525.

<sup>64</sup> Véase: Acosta, “La victimidad: aproximación a la lectura popular de la biblia como un camino de dignificación”.

<sup>65</sup> Véase: Rodríguez, “La mediación fe-justicia: lectura de lucas 4, 16–21 en el proceso de resignificación de las víctimas del conflicto armado colombiano”.

<sup>66</sup> Véase: López, “Contextual Bible Reading and Intercultural Bible Reading: Four Colombian Experiences”, 1-8.

<sup>67</sup> Becerra, “El cuerpo de la mujer violada y desplazada. Un lugar en donde acontece la revelación-salvación de Dios. Una mirada de género”, 6.

vida y haciéndose portadora de la compasión que la lleva a experimentar la salvación de Dios<sup>68</sup>.

Este tipo de investigaciones han probado ser pertinentes, pues mientras la hermenéutica eclesial o liberadora de la Biblia se preocupan por aclarar el deber ser de la hermenéutica, las víctimas del conflicto en Colombia consideran que a raíz de la lectura bíblica pueden hallar el camino del perdón y la reconciliación. Son las víctimas, y las mujeres entre ellas, quienes buscan construir una comunidad donde la sociedad y la familia, la cual se encuentra disgregada en muchas oportunidades, puedan continuar su vida en paz<sup>69</sup>.

Asimismo, y siguiendo el trabajo de Maestría en Teología de Vivian Yaneidy Puentes<sup>70</sup>, se ha constatado que en ciertas investigaciones sociales se percibe una ausencia crítica de los crímenes sexuales y la falta de aportes para generar una ruta en pro de la defensa de los derechos humanos. Trabajo que invita, además, a continuar rescatando la experiencia de la práctica lectora de la Biblia que aplican estas comunidades, como una experiencia vital fundamentada en una hermenéutica individual y contextualizada, ya que la misma ha generado un nuevo camino de investigación muy particular en los profesionales colombianos.

## Conclusiones

Como se pudo corroborar en este balance, los estudios de la Biblia han salido de los anaqueles de las facultades de teología. De ahí la realización de distintas investigaciones históricas, políticas, sociales, lingüísticas, entre otras. En lo que respecta a los estudios de la Biblia en sociedades cristianas, estos han analizado la presencia de la Biblia en distintos campos sociales. Los investigadores han abierto nuevas líneas de estudio al corroborar que la Biblia ha estado presente en los espacios educativos, literarios y políticos, por mencionar unos casos, y que, además, los respectivos agentes institucionales e individuales distribuyen, difunde y leen el texto bíblico según ciertas condiciones sociales. Cuestión que se vio claramente en los análisis de la lectura que estos agentes realizan del texto bíblico.

<sup>68</sup> Becerra, “El reto de reinventar la vida. Acompañamiento pastoral a mujeres en la adversidad”, 263.

<sup>69</sup> Véanse: Heimbürger, Hays y Mejía, “Forgiveness and Politics: Reading Matthew 18:21-35 with Survivors of Armed Conflict in Colombia”, 1-9; Ngoc, “La dignidad de las mujeres que han quedado viudas por el conflicto armado colombiano. Una lectura teológica a la luz de Lc 7,11-17”.

<sup>70</sup> Véase: Puentes, “Reinterpretación de las narrativas de violencia sexual, desde hermenéutica bíblica latinoamericana en perspectiva feminista. Lectura de 2S 13, 1-22, para la construcción de lenguajes transformadores”.

Como se recordará, los estudios sobre la lectura de la Biblia se han movilizadopor cuatro rutas investigativas. Por un lado, están los trabajos sobre la lectura oficial o eclesial de la Biblia que contrastan con la lectura liberadora-decolonial y/o feminista de la Biblia; por otro lado, están las investigaciones sobre la lectura popular de la Biblia donde se incluyeron las lecturas populares de las víctimas, para el caso colombiano, del conflicto armado.

En términos generales, las investigaciones sobre la presencia, difusión y recepción de la Biblia en las sociedades cristianas han ampliado, desde la segunda mitad del siglo XX, el campo de análisis. La Biblia no solo se ha estudiado como libro eclesial sino, además, como producto social y cultural que ha impactado por fuera de los muros eclesiales. Redescubrimiento exigido no solo por los investigadores del hecho religioso sino también por la población que se apropió de las Escrituras como herramientas para afrontar determinadas crisis sociales e individuales.

Sin embargo, es importante acotar que entre más se acrecienta el espectro de estudio, más se carece de un cuerpo teórico consolidado. Contar con una alta representación cuantitativa en publicaciones no es sinónimo de aporte cualitativo al objeto de estudio. Un alto porcentaje de las investigaciones reseñadas en este balance se preocuparon por corroborar que la Biblia, como objeto material difundido, puede aportar al bienestar social de las sociedades, por ende, lo importante es difundir más textos y, al mismo tiempo, ofrecer guías para la sana y correcta lectura. En otras palabras, los investigadores han usado las herramientas metodológicas que las ciencias sociales aportan al estudio social de la Biblia, como el trabajo de campo, las entrevistas, las encuestas, la historia de vida, etc., pero no han teorizado ni problematizado la Biblia como un hecho social que, como producto de la sociedad y usada por agentes sociales, va a hacer parte de una historia posible condicionada por unos espacios específicos.

No se trata de estudiar qué tipo de guía o lectura es apropiada para acercarse, correctamente, a la Biblia, sino preguntarse por la forma en que se han configurado tanto instituciones como individuos legitimados para determinar lo bueno y lo malo sobre la lectura de la Biblia. Hecho que remite a otra cuestión crítica sobre los investigadores que han diseccionado los análisis como si por un lado se desarrollara la historia de las instituciones distribuidoras de la Biblia, y por otro lado la historia de la recepción de la Biblia por parte de las comunidades. Se desconoce, entonces, que la Biblia es un producto social y cultural vinculado a las instituciones que la distribuyen, a las ediciones que circulan, al mensaje transmitido y la recepción que de ella hacen de las comunidades.

Asimismo, es clara la ausencia de un estudio comparado entre las instituciones y agentes que distribuyen el texto bíblico. Aunque se pueda subrayar que un católico

no tiene, no usa ni lee la Biblia como un protestante o pentecostal, en los trabajos aquí reseñados faltó un trabajo comparado entre estos grupos cristianos. Si como se pudo observar, católicos y protestantes guardan el mismo interés por difundir y controlar una particular manera de difundir y leer la Biblia, la cuestión de fondo que queda es de qué manera realizan esta práctica que los lleva, superando las diferencias, a concordar en aspectos centrados en la monopolización del poder de los bienes religiosos. Asimismo, también queda la pregunta de fondo si para determinado agente (mujer víctima del conflicto armado) ser católico o protestante tiene algún impacto en su manera de leer la Biblia.

Efectivamente, esta cuestión de las condiciones particulares que pueden afectar la manera en que determinado agente se acerca a la Biblia se han pasado por alto en las investigaciones aquí reseñadas. Los estudios que han incluido a nuevos actores sociales como el negro, el campesino, el indígena, entre otros, no han replanteado la epistemología maniqueísta de base que les hace entender la problemática en una lucha de buenos y malos, donde unos desean mantener la opresión y otros buscan la liberación. Hecho que se percibe en los estudios sobre las víctimas del conflicto armado en Colombia, donde los investigadores se han dejado atrapar por el objeto de estudios, las víctimas, y se han olvidado por completo de responder a la siguiente pregunta básica: ante un momento de crisis social ¿por qué ciertos agentes encuentran en la Biblia herramientas para afrontar dicha crisis y encontrar caminos de esperanza? Esta pregunta no se entromete en dolor de la víctima, pero sí busca comprender, desde una problematización social, la relación de un agente con un producto socializado como la Biblia.

Por último, queda el llamado de atención sobre la falta de estudios generales que sinteticen la inmensa producción de fuente primaria existente sobre el objeto de estudio en cuestión. Así como de un marco teórico que ayude a problematizar un análisis social e histórico sobre la difusión y recepción de la Biblia en una determinada sociedad. Situación que llevaría al investigador tanto a contribuir a la comprensión del hecho religioso, así como evitar las generalizaciones que se acostumbran a hacer en este tipo de análisis.

## Referencias

- Ackroyd, P. R. y G. F. Evans. *The Cambridge History of The Bible. Volume 1. From the Beginnings to Jerome*. 1<sup>ra</sup> ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1970.
- Acosta, Juan Gabriel. “La victimidad: aproximación a la lectura popular de la biblia como un camino de dignificación”. Tesis de Pregrado. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2012.
- Alomía, Merling. “La influencia de la Biblia en la historia del Perú”. *Revista Theologi* 25/2 (2010): 181-207.
- Areco Inés, Florencia Ruggiero y Leonel Tribilsi. “La Biblia Latinoamericana como símbolo de la Iglesia Postconciliar”. *IX Jornadas de Sociología. Facultad de Ciencias Sociales*. Buenos Aires: Universidad de Buenos Aires, 2011. <https://cdsa.academica.org/000-034/832.pdf> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- Autero, Esa. *Reading the Bible across Contexts: Luke’s Gospel, Socio-Economic Marginality, and Latin American Biblical Hermeneutics*. Holland: Brill, 2016.
- Barajas, Gladys y Oscar Caballero. “Un Dios migrante con los migrantes”. Tesis de Pregrado. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2010.
- Baratto, César. “La Biblia en la vida y el quehacer de la universidad. Una búsqueda del lugar y papel de la escritura sagrada de los cristianos en una universidad católica”. *Revista de la Universidad de La Salle* 45 (2008): 27-38.
- Barrios, Hernando, Luis Carlos Jaime y Miguel Camelo. “De la Teología Bíblica a las Teologías de la Biblia”. *Cuestiones Teológicas* 37/87 (2010): 51-81.
- Becerra, Silvia Susana. “El cuerpo de la mujer violada y desplazada. Un lugar en donde acontece la revelación-salvación de Dios. Una mirada de género”. Tesis de Maestría. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2011.
- Becerra, Silvia Susana. “El reto de reinventar la vida. Acompañamiento pastoral a mujeres en la adversidad”. *Franciscanum* 56/161 (2014): 263-296.
- Beltrán, William y Sonia Larotta Silva. *Diversidad religiosa, valores y participación política en Colombia: Resultados de la encuesta nacional sobre diversidad religiosa 2019*. Bogotá: Universidad Nacional de Colombia, 2020.
- Bustos, Zulanyi Lorena, Carlos Javier Parra, Luis Felipe Pulido y Luisa Fernanda Simbaqueva. “Adaptación narrativa de un texto bíblico a un contenido trans-media”. Tesis de pregrado. Bogotá: Fundación Universitaria Panamericana Compensar, 2017.

- Caicedo, Roberto. “Una relectura de la sacrificialidad en la Biblia a partir de la obra de René Girard”. *Universitas Philosophica* 55/27 (2010): 123-148.
- Cameron, Euan. *The New Cambridge History of the Bible. Volume 3. From 1450 To 1750*. 3<sup>ra</sup> ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2016.
- Cardona, Hernán y Carlos Montaña. “La Biblia en América Latina y el Caribe antes del Concilio Vaticano II. Algunos ejes transversales”. *Theologica Xaveriana* 73 (2023): 1-24.
- Cortés, Javier. “Lectura popular de la Biblia: Oportunidades, desafíos y riesgos asociados a la comprensión bíblica”. *Cuadernos de Teología* 2/1 (2010): 76-98.
- Lima, Anderson De Oliveira. “Ler a Bíblia como literatura: sobre a dessacralização de um texto fundamental”. *Classica: Revista Brasileira de Estudos Clássicos* 36 (2023): 1-13. <https://doi.org/10.24277/classica.v36.2023.1005> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- De Vivanco, Lucero y María Teresa Johansson. “Genevieve Fabry: la Biblia sigue vigente en la literatura latinoamericana”. *Mensaje* 66/657 (2017): 45-47.
- Dube, Musa. “Toward a postcolonial feminist interpretation of the Bible”. *Semeia* 78 (1997): 11-26.
- Estupiñán, Miguel Ángel. “Biblias, flechas y fusiles: muerte y vida de un pastor indígena”. En *¿Es pertinente la Teología de la Liberación hoy? Aportes de Amerindia Colombia*, editado por Isabel Corpas De Posada, 357-378. Bogotá: Amerindia, 2020.
- Fernández, Laurentino. “El caminar bíblico en América Latina”. En *Memorias del Congreso Internacional y Nacional Bíblico - Teológico A 50 años de la conferencia de Medellín: retos y desafíos*, editado por Jhon Fredy Mayor Tamayo. Cali: Sello Editorial Unicatólica, 2019.
- Fernández, Víctor Manuel. “Itinerario pastoral de los estudios bíblicos en un seminario”. *Seminarios sobre los ministros en la Iglesia* 39/129 (1993): 387-391. <https://repositorio.uca.edu.ar/handle/123456789/7848> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- Ferrando, Miguel Ángel. “La interpretación de la Biblia en la Teología de la liberación, 1971-1984”. *Teología y Vida* 50/1-2 (2009): 75-92.
- Ferreira Rodríguez, Reuberson. “Medellín e Puebla: continuidade e descontinuidade nas orientações sobre o uso da Bíblia”. Tesis de Maestría. São Paulo: Pontificia Universidade Católica de São Paulo, 2017.

- Franco Quirama, Erika Juliana. “El papel de la mujer: Aportes desde la Biblia y teologías feministas latinoamericanas”. Tesis de Pregrado. Medellín: Fundación Universitaria Seminario Bíblico de Colombia, 2016.
- García, Juan Carlos. “Valiéndonos de todos los medios al Estilo de Claret. Biblia en casa: Un servicio a la Palabra en Colombia y Venezuela”. *Camino* 1/9 (2021): 69-74. <https://revistas.uniclaaretiana.edu.co/index.php/Camino/article/view/428> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- Gómez, José Miguel. “Historia de los estudios bíblicos en Colombia”. *Cuestiones Teológicas* 32/78 (2005): 331-340.
- Gerone Junior, Acyr. “Sociedade Bíblica do Brasil: história, motivações teológicas e ações pastorais”. *Anais Dos Simpósios Da ABHR* 14 (2015): 1351-1362. <https://revistaplura.emnuvens.com.br/anais/article/view/847> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- Gerone Junior, Acyr. “Uma história da difusão das Escrituras Sagradas A atuação das Sociedades Bíblicas no Brasil”. Tesis de Doctorado, Rio de Janeiro: Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, 2018.
- Greenslade, S. L. *The Cambridge History of The Bible. Volume 3. The West from the Reformation to the Present Day*. 3ª ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1963.
- Groppelli, Vito. *L'America Latina rilegge il messaggio biblico della liberazione*. Italia: Brescia Queriniana, 1999.
- Guevara, Junkal. “La presencia de la Biblia en Cien años de soledad”. *Proyección: Teología y mundo actual* 257 (2015): 129-152.
- Heimburger, Robert, Christopher Hays y Guillermo Mejía. “Forgiveness and politics: Reading matthew 18:21-35 with survivors of armed conflict in Colombia”. *HTS Teologiese Studies/Theological Studies* 75/4 (2019): 1-9.
- Hoyos, Adriana Alejandra. “Una interpretación bíblica feminista a partir de una aproximación a (Hch16,13-15,40) y (Hch 16,16-18) en diálogo con testimonios de mujeres cabeza de familia en Colombia”. *Franciscanum* 54/157 (2012): 83-121.
- Huguet, María Amparo. “Hacia una comprensión de la teología feminista. Cristo y el Dios de los cristianos”. *XVIII Simposio Internacional de Teología de la Universidad de Navarra* (1998): 105-123.

- Lampe, G. H. *The Cambridge History of The Bible. Volume 2. The West from the Fathers to the Reformation*. 2<sup>da</sup> ed. Cambridge: Cambridge University Press, 1969.
- Larsen, Timothy. *Every Leaf, Line, and Letter: Evangelicals and the Bible from the 1730s to the Present*. Estados Unidos: Inter Varsity Press, 2021.
- Lecaros, Véronique. “Biblia, Medioambiente e Iglesias Cristianas, una reflexión desde el Perú”. *Perspectiva Teológica* 54/2 (2022): 483-511.
- Levine, Daniel. “Popular Groups, Popular Culture, and Popular Religion”. *Comparative Studies in Society and History* 32/4 (1989): 718-764.
- Londoño, Juan Esteban. “Poesía y hermenéutica: Construcción de un marco estético para la interpretación literaria de la Biblia”. *Vida y Pensamiento* 42/2 (2022): 19-80. <https://revistas.ubl.ac.cr/index.php/vyp/article/view/468> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- López, Edgar. “Contextual Bible reading and intercultural Bible reading: Four Colombian experiences”. *HTS Theologiese Studies/Theological Studies* 77/4 (2021): 1-8. <https://doi.org/https://doi.org/10.4102/hts.v77i4.7069> (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- Lozano, Betty Ruth y Bibiana Peñaranda. “Una relectura de Números 12 desde una perspectiva de mujeres negras”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 50 (2005): 114-116.
- Maldonado, Santos René. “Actualidad de la Palabra de Dios: Talleres para leer la Biblia desde una perspectiva hispana”. Tesis de doctorado. The Catholic University of America, 1999.
- Marsden, Richard y Ann Matter. *The New Cambridge History of the Bible. Volume 2. From 600 to 1450*. 2<sup>da</sup> ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2012.
- Martínez-Hoyos, Francisco. “Una historia casi Bíblica: la influencia de los textos sagrados en ‘Cien años de soledad’”. *Religión Digital Catalunya-Foc Nou*, 30 de junio de 2024. [https://www.religiondigital.org/religion\\_digital\\_catalunya-foc\\_nou/Cien-anos-de-soledad-Garcia-Marquez-Biblia-libros-analisis\\_7\\_2355134468.html](https://www.religiondigital.org/religion_digital_catalunya-foc_nou/Cien-anos-de-soledad-Garcia-Marquez-Biblia-libros-analisis_7_2355134468.html) (consultado el 10 de diciembre de 2024).
- Mckenzie, Steven L. *How to Read the Bible. History, Prophecy, Literature— Why Modern Readers Need to Know the Difference, and What It Means for Faith Today*. Oxford: Oxford Academic, 2005. <https://doi.org/10.1093/acprof:oso/9780195161496.001.0001> (consultado el 10 de diciembre de 2024).

- Mena López, Maricel. *Biblia y ciudad: Pedagogía del buen vivir con contexto urbano*. Bogotá: Ediciones USTA, 2017.
- Mena López, Maricel. “Hermenéutica negra feminista. De invisible a intérprete y artífice de su propia historia”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 50 (2005): 130-134.
- Mesters, Carlos y Francisco Orofino. “Sobre la lectura popular de la Biblia”. *Pasos* 130 (2007): 16-26.
- Ngoc, Bui Huu. “La dignidad de las mujeres que han quedado viudas por el conflicto armado colombiano. Una lectura teológica a la luz de Lc 7,11-17”. Tesis de Pregrado. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2019.
- Niño, Daniel Felipe, Álvaro Andrés Rivera y Luis Alberto Sarmiento. “Construcción de una mediación pedagógica para compartir- enseñar el texto bíblico en las clases de educación religiosa escolar”. Tesis de pregrado. Bogotá: Universidad de La Salle, 2009.
- Paget, James Carleton y Joachim Schaper. *The New Cambridge History of the Bible. Volume 1. From the Beginnings to 600*. 1<sup>ra</sup> ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2013.
- Pixley, Jorge. “Las Escrituras no tienen dueño: son también para las víctimas 1992 Costa Rica”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 11 (1992): 123-132.
- Pixley, Jorge. “Oseas: una nueva propuesta de lectura desde América Latina”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 1 (1988): 67-86.
- Plata, William Elvis y Sergio Cáceres. “Resistir a los violentos y tejer sociedad desde la fe: El Garzal (Colombia)”. *Theologica Xaveriana* 65/65 (2015): 497-525.
- Prieto, Billi Joel. “Función social de la memoria histórica: un camino de resistencia desde el libro del apocalipsis para las comunidades del Alto Sinú”. Tesis de Pregrado, Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2010.
- Prior, Michael. *The Bible and Colonialism: A Moral Critique*. Sheffield: Sheffield Academic Press, 1997.
- Puentes, Vivian Yaneidy. “Reinterpretación de las narrativas de violencia sexual, desde hermenéutica bíblica latinoamericana en perspectiva feminista. Lectura de 2S 13, 1-22, para la construcción de lenguajes transformadores”. Tesis de Maestría, Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2021.

- Quezada, Javier. “¿Cómo puede ser la Biblia el alma de la teología?”. *Theologica Xaveriana* 59/167 (2009): 165-186.
- Ramírez, Andrea, Diana Jiménez, Gabriel Riveros y Diana Rodríguez. “Libertad entre rejas: Propuesta pedagógica fundamentada en la Sagrada Escritura”. Tesis de pregrado. Bogotá: Universidad Minuto de Dios, 2011.
- Ramírez, Sergio Orlando. “La comprensión de niños y niñas sobre relatos bíblicos: un estudio desde la psicología del desarrollo y la narrativa bíblica”. Tesis de Doctorado. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2022.
- Reyes, José Orlando. *Más que un libro... Una experiencia de vida. Primeros pasos por la Biblia*. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2004.
- Reynés, Jaime. “La Biblia de los conquistadores y de los vencidos”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 12 (1992): 27-47.
- Richard, Pablo. “Hermenéutica Bíblica India. Revelación de Dios en las Religiones Indígenas y en la Biblia (Después de 500 años de dominación)”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 11 (1992): 9-24.
- Richard, Pablo. “Lectura Popular de La Biblia en América Latina. Hermenéutica de la liberación”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 1 (1988): 30-48.
- Riches, John. *The New Cambridge History of the Bible. Volume 4 From 1750 to the Present*. 4<sup>ta</sup> ed. Cambridge: Cambridge University Press, 2015.
- Ring, Dennis. “Aporte de la hermenéutica bíblica de los grandes predicadores negros”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 19 (1994): 29-35.
- Rodríguez, Ferny. “La mediación fe-justicia: lectura de lucas 4, 16–21 en el proceso de resignificación de las víctimas del conflicto armado colombiano”. Tesis de pregrado. Bogotá: Pontificia Universidad Javeriana, 2013.
- Romero, Sandra Liliana. “La Biblia como fuente el derecho procesal en cuanto a la oralidad”. Tesis de pregrado. Bogotá: Universidad la Gran Colombia, 2016.
- Ruiz, Eleuterio. *80 años de exégesis bíblica en América Latina. Actas del Congreso Internacional de Estudios Bíblicos organizado con ocasión del 80º aniversario de Revista Bíblica*. 2<sup>da</sup> ed. Buenos Aires: Editorial Verbo Divino, 2021.
- Ruiz, Rubén. “La lectura de la Biblia: proyecto cultural para construir una modernidad latinoamericana”. *Cuadernos Americanos* 178/4 (2021): 85-103.

- Salazar, Gabriel Naranjo. *De la pastoral bíblica a la Animación Bíblica de la pastoral*. Bogotá: Editorial San Pablo, 2010.
- Salvador Vélez, Gonzalo. “Borges y la Biblia. Presencia de la Biblia en la obra de Jorge Luis Borges”. Tesis de Doctorado. Barcelona: Universitat Pompeu Fabra, 2008.
- Saraña, Javier. “Nicaragua en la Biblia”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 1 (1988): 100-106.
- Fiorenza, Elisabeth Schüssler. *Feminist Biblical Studies in the Twentieth Century: Scholarship and Movement*. Atlanta: Society of Biblical Literature, 2014.
- Seibert, Ute. “Leer la Biblia con ojos de Mujer: aportes para una lectura feminista”. *Diakonia* 81(1987): 28-41.
- Sociedad Bíblica Chilena. 2018. *Sbcb*, <https://www.sbch.cl/> (consultado 12 de marzo de 2024).
- Stoll, David. *Fishers of men or founders of empire? The Wycliffe Bible translators in Latin America*. Toronto: Zed Press, 1982.
- Sugirtharajah, R. S. *The Bible and the Third World: Precolonial, Colonial and Postcolonial Encounters*. Cambridge: Cambridge University Press, 2001.
- Vaage, Leif. *Subversive Scriptures: Revolutionary Readings of the Christian Bible in Latin America*. Estados Unidos: Trinity Press International, 1997.
- Vásquez, Germán. “La Biblia: Alma de la Enseñanza de la Religión”. *Educación y educadores* 2 (1998): 103-106.
- Vélez, Consuelo. “Biblia y feminismo Caminos trazados por la hermenéutica bíblica feminista”. *Theologica Xaveriana* 144 (2002): 663-681.
- Vélez, Nefalí. “La lectura bíblica en las CEB’S”. *RIBLA. Revista de Interpretación Bíblica Latinoamericana* 1 (1988): 8-29.
- Zanga, Juan Marcelo. “Impacto de la cosmovisión, la cultura y la experiencia personal sobre la interpretación de la Biblia”. *Apuntes Universitarios. Revista de Investigación* 8/2 (2018): 21-30.
- Zarco, Edelson Junior. “La dignidad: un análisis comparativo en el libro de Job y *El coronel no tiene quien le escriba*”. Tesis de pregrado. Bogotá: Universidad Santo Tomás, 2022.